

Übersetzung Werbefilm - Kosmetikprodukte



FOREVER LIVING

Ich schwimme schon seit ich ein kleines Kind bin.

Je nage depuis que je suis tout petit.

So wie jetzt, hatte ich auch als Kind schon einen Pool.

Comme maintenant, j'avais déjà une piscine quand j'étais enfant.

Morgens nehme ich mir gerne Zeit um etwas nur für mich zu tun.

J'aime bien prendre le temps le matin de faire quelque chose rien que pour moi.

Ich lade dann meine Batterien auf. Ordne und fokussiere meine Gedanken.

Je recharge mes batteries. Je classe et je focalise mes pensées.

Über die Jahre habe ich herausgefunden, dass Schwimmen für alle Teile des Körpers gut ist.

Au cours des années, je me suis rendu compte que la natation était bonne pour toutes les parties du corps.

Jeder Muskel wird trainiert. Ganz egal ob Bauchmuskeln, Arme, Oberschenkel...

Chaque muscle travaille. Tant les abdominaux que les bras, les cuisses...

Schwimmen hilft mir den Geist frei zu bekommen. Das brauche ich am Morgen.

Nager m'aide à me libérer l'esprit. J'ai besoin de ça, le matin.

Wenn ich so durch das Wasser gleite, denke ich an die vielen Möglichkeiten vorwärts zu kommen.

Quand je glisse comme ça dans l'eau, je pense à toutes les possibilités qui me feront avancer.

In allen Bereichen meines Lebens: Business, Kinder, Familie...

Dans tous les domaines de ma vie : business, enfants, famille...

Ich muss natürlich früher aufstehen. Aber ich weiß wie wichtig es für mich ist und was es mir

Bien sûr, il faut que je me lève plus tôt. Mais je sais à quel point c'est important pour moi et ce que ça

Bringt - deshalb mache ich es. Man muss sehr diszipliniert sein. Es ist nicht immer angenehm.

m'apporte – alors, je le fais. Il faut avoir beaucoup de discipline. Ce n'est pas toujours agréable.

Aber wenn ich fertig bin fühle ich mich jedes mal glücklicher als wenn ich es nicht geschwommen

Mais quand j'ai fini, je me sens à chaque fois plus heureux que si je n'avais pas nagé.
wäre. Ich habe keine Angst vor anstrengenden Sachen.

Les efforts ne me font pas peur.

Ich war aber nicht immer so – aber über die Jahre habe ich begriffen, dass, wenn man sich

Je n'ai pas toujours été comme ça – mais avec les années, j'ai compris que

angesichts großer Herausforderungen selbst antreibt, bekommt man irgendwann eine Dividende.

si on se stimule soi-même face à de grands défis, un jour ou l'autre on touche les dividendes.

Und das ist die süße Belohnung.

Et c'est alors une douce récompense.

Für mich ist Schwimmen wie mein Business.

Pour moi, nager, c'est comme mon business

Ich muss es selbst tun. Wenn ich nicht zum Pool gehe, kommt der Pool nicht zu mir.

Il faut que je le fasse moi-même. Si je ne vais pas au bassin, le bassin ne viendra pas à moi.

Weil ich den Nutzen kenne, versuche ich mein Schwimmtraining nicht zu verpassen.

Comme j'en connais les bienfaits, j'essaie de ne pas manquer mon entraînement.

Und genau so verhält es sich in meinem Business.

Et c'est la même chose dans mon business.

Manchmal bin ich vielleicht etwas faul, manchmal einfach nicht in Stimmung.

Quelquefois je suis un peu paresseux, parfois je n'ai pas envie.

Aber wenn ich mein Business richtig verfolge, wenn ich den Menschen helfe, mit mehr Menschen

Mais si je fais bien mon business, si j'aide des gens, si je parle

Spreche, dann schaffe ich viel mehr und fühle mich gleich viel besser.

avec plus de gens, alors j'arrive à faire plus de choses et je me sens tout de suite beaucoup mieux

Man muss die Dinge anpacken um den Nutzen daraus ziehen zu können .

Il faut prendre les choses à bras-le-corps afin de pouvoir en tirer les avantages.

Ich bin so dankbar dafür dieses Business ausgesucht zu haben.

Je suis reconnaissant d'avoir choisi ce business.

Und ich habe mich entschlossen es ohne Kompromisse zu betreiben.

Et j'ai pris la décision de l'exercer sans compromis.

Es hat meine Familie zusammengeschweißt, es gibt mir viele Freiheiten, die ich wirklich sehr zu

Il a soudé ma famille, il me donne beaucoup de libertés que

schätzen weiß. Ich liebe meine Freiheit. Ich habe so viel mehr Zeit Dinge zu tun, die mir wirklich

j'apprécie à leurs justes valeurs. J'aime ma liberté. J'ai tellement plus de temps pour faire les choses

Spaß machen und ich habe alles selbst unter Kontrolle.

qui me plaisent vraiment, et c'est moi qui contrôle le tout.

Ich wüsste nicht, was besser sein könnte.

Je ne vois pas, ce qui pourrait être mieux

Ich bin Kikelmo Apeji.

Ich bin Kikelmo Apeji

Ich liebe es zu Schwimmen.

J'adore nager.

Ich bin ein Diamond Manager.

Je suis un Diamond Manager.

Und ich bin Forever.

Et je suis Forever

